

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **127 (2001)**

Heft 18

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

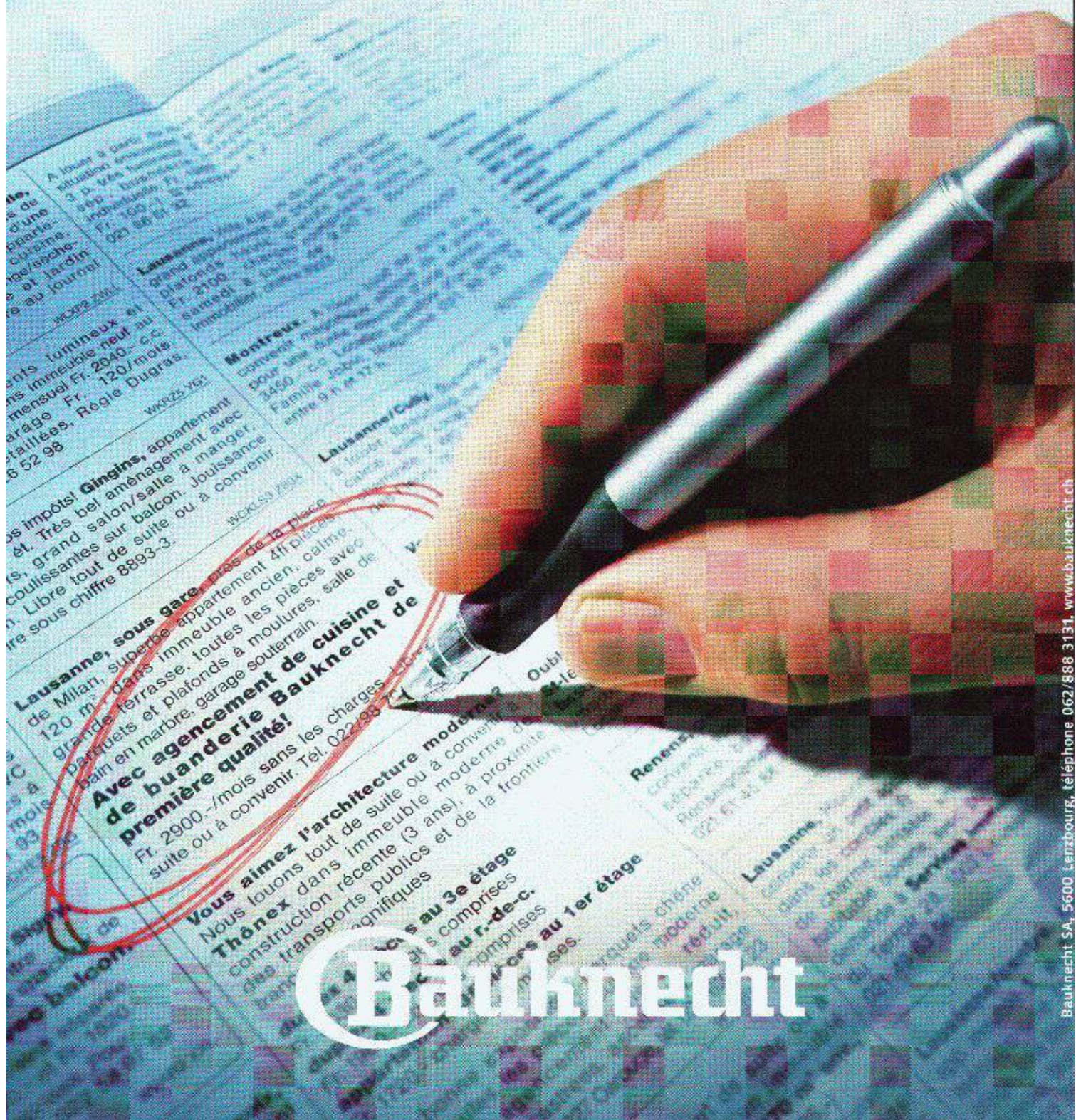
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

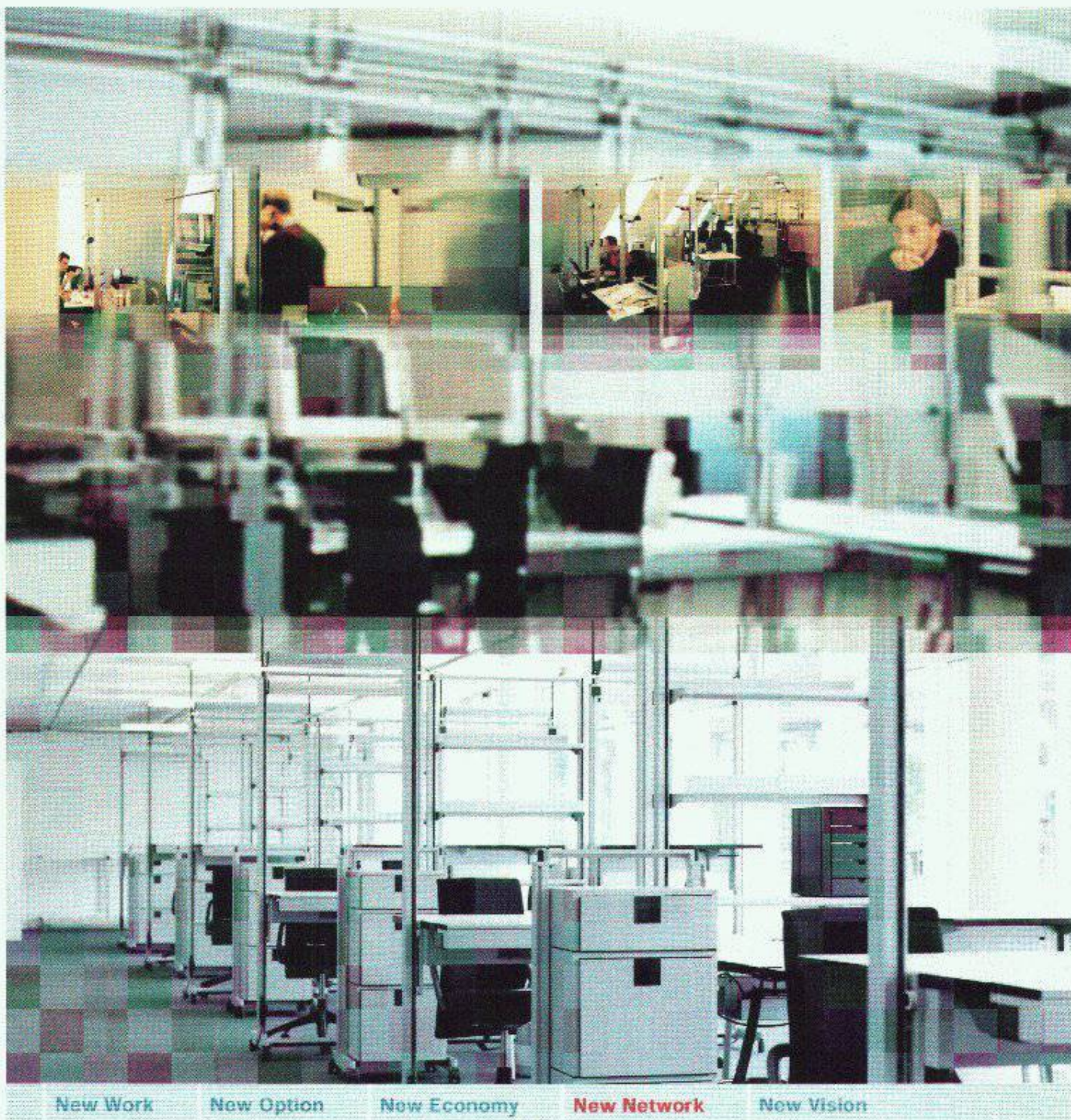


Optez pour Bauknecht. Car ainsi vous pouvez compter sur un partenaire de confiance qui vous livre tout pour la cuisine et la buanderie. Et sur un fabricant qui développe des innovations telles que Freshbox, Lightronic ou Dynamic Sense, afin de rendre la vie plus agréable, tout simplement. Contactez-nous!



**Lausanne, sous gare, pas de la place**  
 de Milan, superbe appartement 4 pièces  
 120 m<sup>2</sup>, dans immeuble ancien, calme,  
 grande terrasse, toutes les pièces avec  
 parquet et plafonds à moulures, salle de  
 bain en marbre, garage souterrain.  
**Avec agencement de cuisine et**  
**de buanderie Bauknecht de**  
**première qualité!**  
 Fr. 2900.-/mois sans les charges  
 suite ou à convenir. Tel. 022 893 3131

**Bauknecht**



New Work

New Option

New Economy

**New Network**

New Vision

eleven22

## New Network

Les réseaux pluridisciplinaires des futurs univers de travail nécessitent de nouveaux concepts d'organisation et d'occupation de l'espace. eleven22, le système de bureau orienté processus pour postes de travail en réseau. Vous trouverez d'autres informations sur [www.eleven22.com](http://www.eleven22.com)

USM U. Schärer Söhne AG, CH-3110 Münsingen  
Tél. 031 720 72 72, Fax 031 720 72 38, [info@ch.usm.com](mailto:info@ch.usm.com), [www.usm.com](http://www.usm.com)

**USM**  
Systèmes d'aménagement

Un design haut de gamme à des prix abordables:

# La gamme VAIO

Une forme de base ovale en tant que support du design intégral des nouvelles baignoires Vaio. Une forme géométrique intemporelle, en harmonie avec différentes architectures de bain, qui traduit équilibre, calme et détente. La gamme Vaio est le résultat couronné de succès de la volonté d'allier qualité du design et prix extrêmement raisonnables. Par ailleurs, Vaio signifie qualité du matériel, idées fonctionnelles et variété de modèles pour des goûts très différents dans le domaine du bain. **En vente dans tous les commerces spécialisés dans les éléments sanitaires de qualité.**

VAIODUO OVALE



La forme ovale de base crée la place pour le plaisir du bain à deux.

VAIODUO



VAIOSET



VAIOLINE



VAIODUO-EXTRA-6



VAIODUO-EXTRA-8



La forme hexagonale ou octogonale assure des possibilités de montage variées.

L'essentiel pour le bain.

## KALDEWEI

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG, CH-4612 Wangen b. Olten, tél. 062/212 56 66, fax 062/212 16 54, [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)

## SELECTRON CONTROL MAS

### Solution sur mesure pour l'automatisation intégrale de bâtiment

Réduire les coûts avec l'automatisation intégrale de bâtiment

Un système d'automatisation pour

- Chauffage, ventilation, climatisation
- Régulation d'éclairage
- Gestion de l'énergie
- Contrôle d'accès
- Commande de stores
- Gestion des alarmes
- Gestion des canaux horaires
- Télésurveillance
- Régulation de zone

Le système offre à l'utilisateur et à l'exploitant une plus-value en matière confort, l'optimisation de l'énergie domestique, la réduction des frais d'exploitation permet une mise en service modulaire (hardware et software), grâce à la mise en œuvre de bibliothèques performantes.

Building Division



## Selectron

Selectron Systems GmbH, Building Division  
Schupfer Strasse 1 (90482)  
Postfach 31 02 62, D-90202 Nürnberg  
Tél. +49 911 950 89 0, Fax +49 911 950 89 30

[building@selectron.ch](mailto:building@selectron.ch)  
[www.selectron.ch](http://www.selectron.ch)

Selectron Systems AG, Building Division  
Börnstrasse 70, CH-3250 Lyss  
Tél. +41 32 387 61 41, Fax +41 32 387 62 84

Selectron Systems AG, Sales & Service Center  
Riedstrasse 12, CH-8953 Dietikon ZH  
Tél. +41 1 740 92 22, Fax +41 1 740 82 28

Selectron Systems SA, Sales & Service Center Suisse romande  
En Chamard 41 C, Case postale, CH-1440 Montagny-Chamard  
Tél. +41 24 446 23 23, Fax +41 24 446 23 35

a company of  
**Schneider  
Electric**

# Le plancher stratifié Quick•Step

*La sensation du plancher massif.*



Le tout nouveau plancher stratifié de Quick•Step est tout simplement renversant. Grâce à ses chants biseautés, il procure à votre intérieur une profondeur nouvelle: c'est l'effet Perspective. S'ajoute à cela la structure Living Surface, un léger relief imprimé sur la couche supérieure, qui fait vivre le motif du bois. Une structure à la fois visible et palpable. Le plancher Quick•Step conjugue la chaleur du bois et les nombreux atouts des sols stratifiés, notamment la facilité d'entretien ou la résistance aux rayures et à l'usure... autant d'éléments qui garantissent la qualité du produit. Grâce au système Uniclic, la pose s'effectue sans colle. Il suffit d'emboîter les panneaux... et clic, c'est fait! Vous n'en croirez pas vos yeux. Le résultat est tout simplement renversant!

Fich + Co. - Tannengutweg 10 - CH-5600 Lenzburg - Tél. 062 891 71 31 - Fax 062 891 71 07  
 Homepage: [www.eich-co.ch](http://www.eich-co.ch) - E-mail: [postmaster@eich-co.ch](mailto:postmaster@eich-co.ch)

**QUICK•STEP®**

**UNICLIC®**  
(U Patent 0833 451 6) (S. Patent n. 6.006.426)

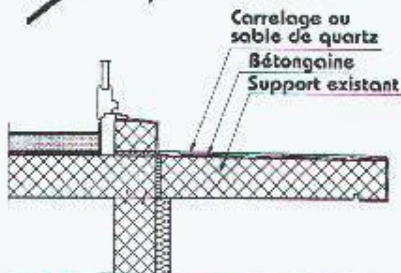


*le sol fabuleux*  
[www.quick-step.com](http://www.quick-step.com)

## BETONGAINE

étanchéité et revêtement  
pour balcons et terrasses

*idéal pour la rénovation*



**SEGI TECHNOLOGIES SA**  
Tél. 0878 800 724 - Fax 0878 800 725

# JORDI SA

Av. J.-J. Mercier 4  
CH-1003 LAUSANNE  
Tél. 021 / 310 39 25  
Fax 021 / 310 39 29

ADM. : JEAN-MARC PETERMANN

**Electricité • Télécommunications**  
**Télématique • Etudes techniques**  
**Réseaux informatiques**  
**Maîtrise fédérale**

E-mail : [electro.telecom@jordisa.ch](mailto:electro.telecom@jordisa.ch)

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS  
DE CONSTRUCTION**  
en faisant appel à

## SGC

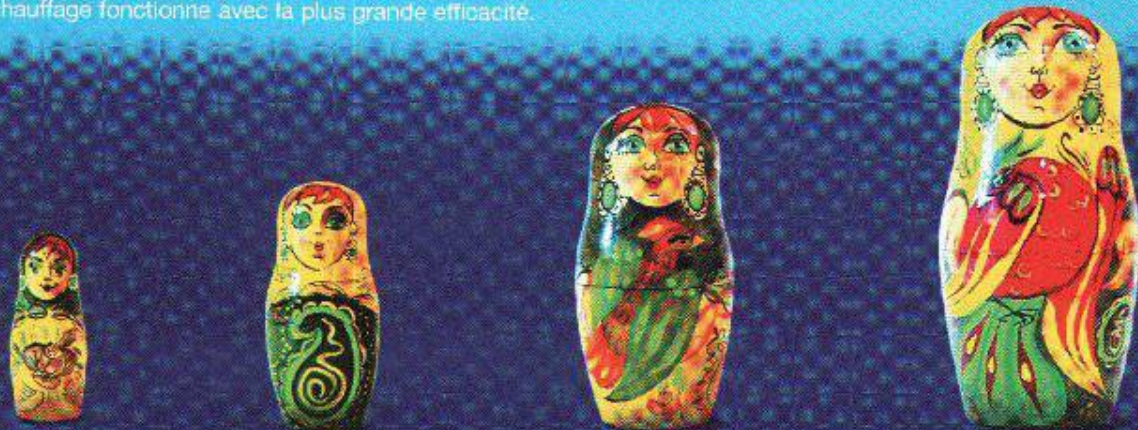
votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre  
les dépassements basée sur le contrat et l'avenant SIA Plus 1019.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.  
116, route de Florissant Tél. (022) 703 47 47  
1206 GENEVE Fax (022) 703 47 49

## Gigantesque ou minuscule, toujours avec un chauffage Hoval.

Economie d'énergie et protection de l'équilibre écologique. Un chauffage doit être adapté au bâtiment auquel il est destiné car chaque kilowatt supplémentaire signifie des frais d'acquisition, d'énergie et d'entretien plus élevés. C'est la raison pour laquelle Hoval met à votre disposition une gamme de chauffages au mazout ou au gaz finement échelonnée. Cela permet d'adapter très exactement la puissance de l'installation aux besoins en énergie. Faites appel à nos experts, vous pouvez vous fier à leurs compétences. Vous aurez ainsi la certitude que votre nouvelle installation de chauffage fonctionne avec la plus grande efficacité.





**Tubage  
et construction  
de canaux  
de cheminées**

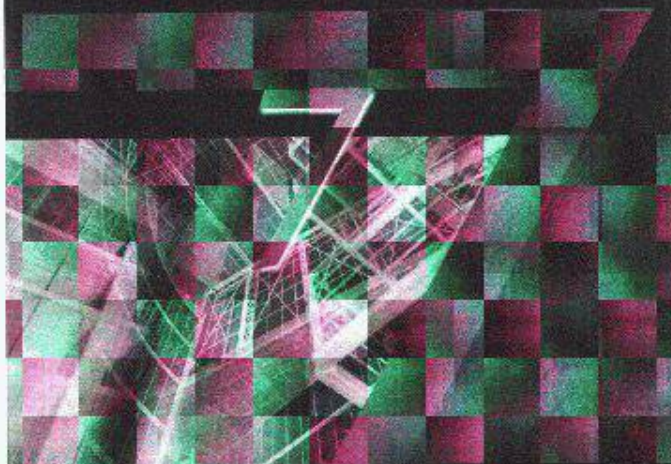
**Obrist & co**

Tél. 032 731 31 20  
Fax 032 730 55 01

Rue du Parc 112  
2006 Neuchâtel

GRAPHISOFT  
**ArchiCAD**

80% des utilisateurs ArchiCAD dessinaient en 2D !



**MAC QUALITY**

1888 Cuzeletin  
Tél 026 677 29 69  
Fax 026 677 89 61  
viloz@macquality.ch

**TELL Informatique**

1947 Champse-Moisegries  
Tél 027 778 14 81  
Fax 027 778 17 14  
tellinf@bluewin.ch

**MEM SA**

1422 Grandfont  
Tél 024 445 49 78  
Fax 024 445 42 25  
jacquet@memsa.ch

**ABVENT SA, 1470 Estavayer-le-Lac**  
Tél 026 663 93 50 Fax 026 663 93 51  
www.abvent.ch info@abvent.ch



**Hoval**

Hoval Herzog SA, Case postale 58, 1000 Lausanne 20  
Vous obtiendrez de plus amples informations au  
tél. 021/622 01 44, fax 021/622 01 55 ou sur le site Hoval [www.hoval.ch](http://www.hoval.ch)

Economie d'énergie – protection de l'environnement

IAS 19/21/01

5

# Que se trouve-t-il heureusement entre le foyer d'incendie et les effets par l'incendie? Promat – le système complet pour la protection incendie relative à la technique de construction.

En font partie  
**Les plaques de protection incendie Promatect et Promaxon** pour les parois et plafonds, piliers et sommiers, canaux de ventilation et des conduits.

**Verre de protection incendie Promat** pour les parois et portes.

**Assortiment d'accessoires:** coquilles, manchons, cloisonnage pour les câbles, mortier, mastics, imprégnations, bandes-étanchéités et beaucoup plus encore.



Un exemple: plaque protection incendie Promatect L-500 pour les canaux de ventilation et cloisonnages pour câbles.

Vous obtiendrez d'autres renseignements et du matériel d'information par

## Promat



Promat SA  
 Rümikerstrasse 45  
 8409 Winterthur-Hegi  
 Tél. 052 242 41 27  
 Fax 052 242 53 97

## Ingenieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande  
 Revue fondée en 1875 – Paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur : SEATSA – Société des Editions des Associations Techniques Universitaires

### Organe des associations :

- SIA – Société suisse des ingénieurs et des architectes
- A3E2PUL – Association amicale des anciens élèves de l'EPFL
- ETHA/Ami – Anciens élèves de l'EPH
- USIC – Union suisse des ingénieurs constructeurs  
 Est également représentée dans le SEATSA
- FAS – Fédération des architectes suisses

### Redaction :

Rue de Bassières 4, 1024 Evrylles  
 Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 20 89  
 E-mail : lesRedactions\_CCP@57202.ch.swiss.ch

Rédacteurs : B. Bellacasa (responsable)  
 Francesco Della Casa, arch. dipl. ETH/ISA, PAV, ex-Cher  
 E-mail : bellacasa@57202.ch.swiss.ch

François Kaestli, phys. dipl. EPFL  
 E-mail : kaestli@57202.ch.swiss.ch

Jordana Panti, ing. dipl. ETH/ISA  
 E-mail : panti@57202.ch.swiss.ch

### Rédacteur adjoint :

Martinet Mienigradl, ing. civil dipl. ETH

### Conseillers de rédaction :

Meyer Heus

E-mail : hauser@57202.ch

### Assistance de rédaction :

Karoly Horpa, arch. dipl. EPFL

E-mail : froda@57202.ch

Correspondants ou secrétaires généraux de la revue  
 Charles von Buren & Edith Kreis

Les manuscrits sont renvoyés selon accord préalable.  
 Toute reproduction du texte et des illustrations  
 n'est autorisée qu'après l'accord de la rédaction et  
 l'indication de la source.

### Impression :

Imprimerie Cernuschi SA, 1420 Montreux  
 Tél. 021/968 81 81

### Graphisme :

Mieller-Poisson, Av. J.J. Mercier, 1003 Lausanne  
 Giorgio Zecce & Clara Battisti, Virial Monnarat

### Photolitho :

In-agro, Chemin de Romens, C.P. 1030 Lausanne 16

### Régie des annonces :

Suisse romande	Suisse allemande
Ind. Diff. Publications SA	Kaehler-Bachmann AG
Ch. des Jardiils 40	Göthevillestrasse 8a
Case postale 72	Postfach 1152
1025 Saint-Sulpice	9001 Sion/Val
Tél. 071/695 95 35	071/228 92 92
Fax 021/695 95 50	071/228 92 99

### Tarif :

1) TVA 2,4 % comprise – NF de contribution 243 819

Suisse – étranger

Abonnement annuel Fr. 160 – Fr. 180 –

Numéros isolés Fr. 9,00 – [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations GEP, USIC, A3E2PUL, UTS

Abonnement, titre au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA :

**SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes :**

Secrétariat général, Selhausstrasse 10, 8039 Zurich  
 Tél. 01/282 15 15, fax 01/281 64 45, [gen@sva.ch](mailto:gen@sva.ch)

Par ailleurs chez le même éditeur :

### tec21

Reaktion – Rötterstrasse 11, cp 630, 8021 Zurich  
 Tél. 07/288 90 50, fax 01/258 53 70

Tarif (TVA comprise) Suisse – étranger

Abonnement d'un an Fr. 280 – Fr. 295 –

Numéros isolés Fr. 9,00 – [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat S.A.-FD, av. Cornier 8, 1001 Lausanne  
 Tél. 021/648 34 21, fax 021/647 19 74 (français)  
 Tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76 (all. / allemand)

### PAGE DE COUVERTURE

Isolation en feuillets, à base d'amiante chrysotile

(Photo: IST)